

SV

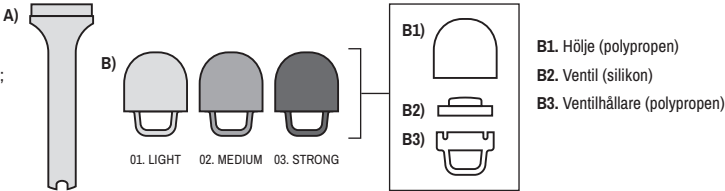
Otovent® GO är ett hjälpmedel för att på ett enkelt och smidigt sätt tryckutjämna, vilket leder till att symtom av lockkänsla i örat lindras t.ex. efter förkylning, vid flygning och i samband med dykning. Otovent® GO är lätt att använda och ta med och ger hjälp när besvären uppstår.

Innehåll

A. Handtag (polypropen)

B. Nässtycke, 3 olika motstånd;

- 01. LIGHT
- 02. MEDIUM
- 03. STRONG



Otovent® GO levereras färdigmonterad och är direkt användbar.

Bruksanvisning

Vänligen läs denna bruksanvisning före användning.

Indikation och klinisk nytta

Otovent® GO hjälper till att utjämna negativt tryck (undertryck) i mellanörat.

Vanliga symtom:

- Känsla av lock för örat
- Nedsatt hörsel
- Obehag eller smärta i örat
- Känsla av tyngd eller lätt yrsel

Verkningssätt

Otovent® GO hjälper till att utjämna trycket i mellanörat när luft blåses ut via näsan mot ett motstånd. Detta ökar trycket i näshålan vilket gör att ör trumpeteten kan öppnas.

Innan du använder Otovent® GO

Lyft Otovent® GO ur sin förpackning genom att höja den runda änden med nässtycket uppåt. Otovent® GO levereras färdigmonterad och är direkt användbar.

Användning

Allmän användning av Otovent® GO

Otovent® GO bör användas tre gånger om dagen (morgon, middag, kväll) eller oftare om behov finns, med en blåsning i vardera näsborren varje gång. Upplever du ingen symtomlindring inom en vecka, kontakta läkare.

För symtomlindring vid flygning, dykning eller behandling i tryckkammare

Vid flygning ska Otovent® GO användas 3–4 gånger så snart nedstigningen påbörjas eller vid besvär under flygning. Kvarstår lockkänslan kan behandling fortsättas efter landning. Före/efter dykning eller under/efter behandling i tryckkammare kan Otovent® GO användas flera gånger för tryckutjämning.

Användarinstruktioner

Otovent® GO levereras förmonterad att börja använda, med nässtycke märkt "01. LIGHT" (lägt motstånd).

- Placera den runda delen av produkten, med litet runt håll, stadigt mot ena näsborren.
- Stäng andra näsborren med pekfingeret.
- Ta ett djupt andetag genom munnen, stäng munnen och andas ut genom Otovent® GO tills motståndet minskar och luften passerar igenom.
- Upprepa samma procedur på andra sidan.



En framgångsrik användning kännetecknas ofta av ett tydligt "pop" eller en känsla av att örats lockkänsla släpper.

Om ingen effekt uppnås med motstånd "01. LIGHT", dra isär nässtycke och handtag och byt till nässtycke märkt "02. MEDIUM" och upprepa proceduren.

Om det fortfarande inte ger önskad effekt, byt till nässtycke märkt "03. STRONG" och försök igen.

Det kan krävas flera försök innan tekniken behärskas.

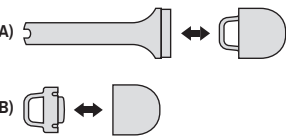
Rengöring

- Avlägsna handtaget genom att dra isär nässtycke och handtag.
- Separera ventilhållaren från höljet (låt ventilen sitta kvar).
- Skölj höljet med vatten. Om nödvändigt skölj även ventilhållaren. Håll ventilhållaren med dess handtag nedåt när du sköljer, för att ventilen inte ska lossna.



- Torka höljet torrt invändigt.
- Låt lufttorka helt innan delarna återmonteras.

Demontering/Montering



Hantera/rengör endast ett nässtycke åt gången, för att undvika sammanblandning. Om ventilen lossnar från ventilhållaren, sätt den åter på sin plats.

Kontraindikationer

När ska du inte använda Otovent® GO?

Otovent® GO ska inte användas vid akut öroninflammation (akut otitis media), vid infektion i övre luftvägarna, om du har en historia av trumhinneproblem, eller om du nyligen har genomgått en bihåleoperation.

Försiktighetsåtgärder

Om du ofta upplever mindre näsblödningar, använd med försiktighet eftersom manipulation av näsan kan framkalla blödning.

Rådgör med din läkare innan användning av Otovent® GO om du:

Har haft en perforerad trumhinna, drabbats av ansiktstrauma/fraktur eller genomgått operation som rör öron, ansiktsben eller bihålor.

Lider av dåligt kontrollerat, allvarligt eller instabilt glaukom (grön starr).

Har allvarliga hjärt- och kärlsjukdomar såsom hjärtsvikt eller arytmier på grund av risken för stroke eller kardiovaskulär instabilitet.

Avbryt användningen och kontakta läkare om du upplever:

Svår huvudvärk, svår yrsel, illamående, ljuskänslighet eller perforerad trumhinna.

Biverkningar

Milda och övergående besvär kan förekomma, t.ex. tillfälligt obehag eller smärta i örat, huvudvärk, yrsel eller näsblod (särskilt om du lätt blöder näsblod eller nyligen har snutit dig kraftigt, detta tillstånd är vanligtvis ofarligt).

Övriga upplysningar

Otovent® GO kan användas av vuxna och barn från 12 år.

Barn ska behandlas under uppsyn av en vuxen.

Kvärningsrisk, innehåller små delar. Förvara utom räckhåll för små barn (0-3 år).

Använd inte produkten om den är skadad.

Om ett allvarligt tillbud inträffar vid användning, kontakta tillverkaren, info@circiuspharma.se eller behörig myndighet.

Hållbarhet, förvaring och kassering

Otovent® GO är en återanvändbar produkt, endast avsedd för en person att använda (ej steril).

Rekommenderad förvaring: rumstemperatur (18–25 °C) och ej i direkt solljus.

Otovent® GO ska användas före angivet utgångsdatum och inom 1 år efter första användningen, beroende på vilket som inträffar först.

Kasseras enligt lokala krav.

Förklaring till symboler på förpackningen

	CE-märkning
	Tillverkare
	Utgångsdatum (YYYY-MM: År-Månad)
	Batchnummer
	Artikelnummer
	Unik produktidentifierare
	Läs bruksanvisningen
	Varning, försiktighet
	En enda patient - multipel användning
	Ej lämplig för barn under 3 år
	Medicinteknisk produkt
	Skyddas från solljus

FI

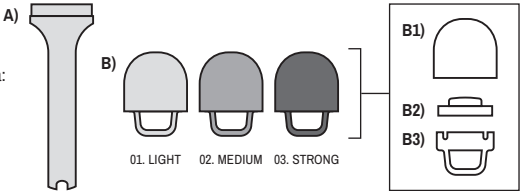
Otovent® GO on lääkinnällinen laite, joka on tarkoitettu korvan paineen tasaamiseen korvan lukkiutumisen tunteen lievittämiseksi esimerkiksi flunssan jälkeen tai lentämisen tai sukeltamisen yhteydessä. Helppokäyttöisen laitteen avulla paineen saa tasattua vaivattomasti ja sujuvasti. Otovent® GO kulkee kätevästi mukana, jolloin avun saa heti oireiden ilmetessä.

Sisältö

A. Varsi (polypropeeni)

B. Nenäkappale, 3 vastustasoa:

- 01. LIGHT (kevyt)
- 02. MEDIUM (keskitaso)
- 03. STRONG (voimakas)



B1. Kotelo (polypropeeni)

B2. Venttiili (silikoni)

B3. Venttiilin pidike (polypropeeni)



Otovent® GO toimitetaan täysin koottuna ja käyttövalmiina.

Käyttöohjeet

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

Käyttöaiheet ja kliininen hyöty

Otovent® GO auttaa tasapainottamaan välikorvan alipainetta.

Wälikorvan alipaineen yleisiä oireita:

- Korvien tukkoisuuden tunne
- Kuulon heikkeneminen
- Epämukava tunne tai kipu korvassa
- Painon tunne tai lievä huimaus

Miten Otovent® GO toimii?

Otovent® GO auttaa tasapainottamaan välikorvan painetta, kun nenästä puhalletaan ilmaa vastusta vastaan. Tämä nostaa nenäontelon painetta, minkä seurauksena korvatorvi avautuu.

Ennen Otovent® GO -laitteen käyttöä

Ota Otovent® GO pakkauksesta nostamalla sitä pyöristetyn nenäkappaleen puolelta. Otovent® GO toimitetaan täysin koottuna ja käyttövalmiina.

Otovent® GO -laitteen käyttö

Otovent® GO -laitteen yleiskäyttö

Käytä Otovent® GO -laitetta kolme kertaa päivässä (aamulla, illtapäivällä ja illalla) tai tarvittaessa useammin. Puhalla jokaisella käyttökerralla kertaalleen ilmaa kummastakin sieraimesta. Jos oireet eivät helpota viikon kuluessa, ota yhteyttä lääkäriin.

Oireiden lievittämiseen lentomatkojen, sukeltamisen tai painekammiohoidon aikana

Lentomatkan aikana käytä Otovent® GO -laitetta 3–4 kertaa heti, kun lentokone alkaa laskeutua, tai jos olosi tuntuu epämuikavalta lennon aikana. Jos korvat tuntuvat edelleen tukkoisilta, voit jatkaa Otovent® GO -laitteen käyttöä laskeutumisen jälkeen. Ennen sukeltamista tai sen jälkeen tai painekammiohoidon aikana tai sen jälkeen Otovent® GO -laitetta voidaan käyttää korvien paineen tasaamiseen useita kertoja.

Käyttöohjeet

Otovent® GO toimitetaan valmiiksi koottuna ja käyttövalmiina. Valmiiksi kootussa laitteessa on nenäkappaleena ”01. LIGHT” (kevyt vastus).

1. Aseta laitteen pyöristetty pää, jossa on pieni pyöreä reikä, tiukasti toista sierainta vasten.
2. Sulje toinen sierain etusormella. Sulje sitten suu ja hengitä ulos Otovent® GO -laitteen kautta, kunnes vastus vähenee ja ilma virtaa laitteen läpi.
3. Toista samat vaiheet toisella sieraimella.



Käytön onnistumisesta kertoo usein selkeästi kuuluva pokahtava ääni tai tunne, että korvat ovat avautuneet.

Jos toivottua vaikutusta ei saavuteta vastuksella ”01. LIGHT”, irrota nenäkappale varresta ja vaihda tilalle nenäkappale, jossa on merkintä ”02. MEDIUM”. Toista tämän jälkeen toimenpide.

Jos tämäkään ei tuota toivottua tulosta, vaihda nenäkappaleeseen, jossa on merkintä ”03. STRONG”, ja yritä uudelleen. Tekniikan oppiminen saattaa vaatia useita yrityksiä.

Puhdistaminen

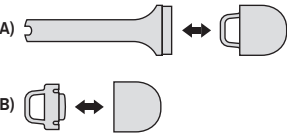
1. Irrota varsi vetämällä varsi ja nenäkappale irti toisistaan.
2. Irrota venttiilin pidike kotelosta (mutta jätä venttiili paikalleen).
3. Huuhtelee kotelo vedellä. Huuhtelee tarvittaessa myös venttiilin pidike. Varmista, että venttiilin pidikkeen kahva osoittaa alaspäin huuhtelun aikana, jotta venttiili ei pääse irtomaan.



4. Pyyhi kotelon sisäpuoli kuivaksi.

5. Anna osien kuivua täysin ennen kokoamista.

Purkaminen/kokoaminen



Käsittele tai puhdista vain yhtä nenäkappaletta kerrallaan, jotta ne eivät sekoitu keskenään. Jos venttiili irtaota venttiilipidikkeestä, kiinnitä se takaisin paikalleen.

Vasta-aiheet

Milloin Otovent® GO -laitetta ei saa käyttää?

Otovent® GO -laitetta ei saa käyttää äkillisen korvatulehduksen (akuutti välikorvatulehdus) tai ylähengitystieinfektioiden yhteydessä. Älä myöskään käytä laitetta, jos sinulla on ollut tärykalvo-ongelmia tai jos sinulle on äskettäin tehty sivuonteloleikkaus.

Varotoimenpiteet

Jos sinulla on usein lieviä nenäverenvuotoja, Otovent® GO -laitetta on käytettävä varoen, sillä nenän käsittely voi aiheuttaa nenäverenvuotoa.

Kysy neuvoa lääkäritä ennen Otovent® GO -laitteen käyttöä seuraavissa tilanteissa:

Sinulla on ollut tärykalvon puhkeama, sinulla on tai on ollut kasvojen alueen vamma tai murtuma tai sinulle on tehty korvaan, kasvojen luustoon tai sivuonteloihin kohdistuva leikkaus.

Sinulla on huonossa hoitotasapainossa oleva, vaikea tai epävaka glaukooma.

Sinulla on vaikea sydän- ja verisuonitauti, kuten sydämen vajaatoiminta tai rytmihäiriö, sillä tällaisiin sairauksiin liittyy aivohalvauksen tai sydän- ja verenkiertoelimistön epävakauden riski.

Lopeta tämän tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin, jos sinulla ilmenee seuraavia oireita:

Voimakas päänsärky, voimakas huimaus, pahoinvointi, valonarkuus tai tärykalvon puhkeama.

Haittavaikutukset

Hoitoon voi liittyä lieviä ja ohimeneviä haittavaikutuksia, kuten ohimenevää epämukavuuden tunnetta tai kipua korvassa, päänsärkyä, huimausta tai nenäverenvuotoa (erityisesti jos olet altis nenäveren- vuodoille tai olet äskettäin niistänyt nenäsi voimakkaasti; tämä oire on yleensä vaaraton).

Lisätietoja

Otovent® GO sopii aikuisille ja 12 vuotta täyttäneille lapsille. Lasten on käytettävä laitetta aikuisen valvonnassa.

Tukehtumisvaara: sisältää pieniä osia. Säilytä pienten lasten (0–3-vuotiaiden) ulottumattomissa. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.

Jos käytön aikana ilmenee vakava vika, ota yhteyttä valmistajaan (info@circiusharma.se) tai oman maasi toimivaltaiseen viranomaiseen.

Säilyvyys, varastointi ja hävittäminen

Otovent® GO on uudelleenkäytettävä tuote, joka on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön (ei-steriili).

Suosittelavat säilytysolosuhteet: huoneenlämmössä (18–25 °C) ja suojattuna suoralta auringonvalolta.

Otovent® GO -laitetta voidaan käyttää viimeiseen käyttöpäivään saakka tai enintään vuoden ajan ensimmäisestä käyttökerrasta, sen mukaan kumpi ajankohta on aikaisempi.

Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

Pakkauksessa olevien symbolien selitykset

	CE-merkintä
	Valmistaja
	Viimeinen käyttöpäivä (VVVV-KK)
	Eränumero
	Luettelnumero
	Yksilöllinen laitetunniste
	Katso käyttöohjeet
	Varoitus
	Yksi potilas, useita käyttökertoja
	Ei alle 3-vuotiaille lapsille
	Lääkinnällinen laite
	Säilytä auringonvalolta suojattuna